

2. "Inoiz ez zara izango hain gaztea" irratsaioa Donostia zentrotik
El programa de radio "Nunca serás tan joven" desde el centro Donosti

4. Zentruetako ekitaldiak
Actividades de los centros

13. Familientzako informazioa
Información para las familias

18. Langileentzako informazioa
Información para el personal

ULIBERRI

ULIAZPIREN BERRIAK LAS NOTICIAS DE ULIAZPI

ULIAZPI



"Inoiz ez zara izango hain gaztea" irratsaioa Donostia zentrotik.

El programa de radio "Nunca serás tan joven" desde el centro Donosti.

“Inoiz ez zara izango hain gaztea” irratsaioa Donostia zentrotik.



Urraren 6an Onda Vasca-k Donostia Zentroan “Inoiz ez zara izango hain gaztea” programa grabatu zuen. Irratsaioaren iraupeneko bi orduetan egin ziren hainbat elkarritzetan eta musika emanaldi batean esku hartu zuten Uliazpiko erabiltzaileek, familiek eta profesionalek.

Programa entzun ahal izango duzue lotune honetan:
<https://nuncaserastanjoven.com/2018/09/24/este-7-de-octubre-nstj-visita-uno-de-los-centros-de-uliazpi-en-donostia/>



El programa de radio “Nunca serás tan joven” desde el centro Donosti.

El 6 de octubre Onda Vasca grabó el programa “Nunca serás tan Joven” en el Centro Donosti. Durante las 2 horas que duró el programa participaron personas usuarias, familias y profesionales de Uliazpi en las diferentes entrevistas que se realizaron, además de una actuación musical.



El programa lo podéis escuchar en el siguiente enlace:
<https://nuncaserastanjoven.com/2018/09/24/este-7-de-octubre-nstj-visita-uno-de-los-centros-de-uliazpi-en-donost/>



DONOSTI 

Txirtxiluen tailerra Taller de abalorios

Joan zen ikasturtekin hasita, Puri Bohoyo eta Cristina Gorrochano asteartero irteten dira 18:00etatik 19:00etarako tartean Uliazpi Villatik, normalean oinez, Villa Mariraino joateko, non eta eguraldi txar-txarra ez den eta horregatik furgonetan joaten ez diren, han ari baitira Aleen ikastaroa ematen. Ibilalditxo bat da

Galtzada Zaharretik Nafarroako Etorbideraino. Zuzeneko arretako pertsona batek eramatzen ditu eta gero atzera bila joaten zaizkie. Tailerreko laguntza Atzegiko monitoreen esku egoten da, horiek antolatzen eta banatzten baitute lana.

Biak oso pozik daude jarduerako lankideekin eta monitoreekin. Giro lasaia egoten da beste arreta-zerbitzuetatik edo beren etxeetatik etorritako ikastarogile guztien artean. Ia egun guztiak ekartzen dituzte egindako lanak.

Tailer hau gizarteko parte-hartzeetan ikasteko jardueren barruan dago eta Atzegik antolatzen du. Adimen-desgaitasuna duten pertsona helduei zuzentzen zaie eta helburua da haien gaitasunak sendotzea eta autonomian, integrazioan eta parte-hartze sozialean laguntzea.

Ea zer dakarkigun datorren ikasturteak, baina, nolanahi ere, saiatuko gara haien bizitza ahal den aberatsena izan dadin, Donostia Zentroaren barruan nahiz kanpoan.

Desde el curso pasado, Puri Bohoyo y Cristina Gorrochano, todos los martes de 18:00 a 19:00h, salen de Villa Uliazpi, generalmente andando, a no ser que haga un día de perros y vayan en furgoneta, hasta Villa Mari que es donde son las sesiones del curso de Abalorios.

Es un paseo por Calzada Vieja hasta La Avenida de Navarra. Una persona de atención directa les lleva y después les va a buscar. El apoyo en el taller lo dan unos monitores de Atzegi, que organizan y distribuyen el trabajo.



Adimen-desgaitasuna duten pertsona helduei zuzentzen zaie eta helburua da parte-hartze sozialean laguntzea.

Este taller está dirigido a personas adultas con discapacidad intelectual que pretendan reforzar su participación social.

Las dos están muy contentas con sus compañeros/as de actividad y sus monitores/as. Hay un ambiente distendido entre todos los cursillistas venidos de otros servicios de atención o de sus casas. Traen casi todos los días los trabajos que hacen.

Este taller está incluido dentro de las actividades de aprendizaje para la participación social que organiza Atzegi. Está dirigido a personas adultas con discapacidad intelectual y, que pretenden reforzar sus capacidades, favorecer su autonomía, integración y participación social.

A ver que nos depara el curso que viene, pero desde luego intentaremos que sus vidas sean lo más ricas posibles, dentro y fuera del Centro Donosti.



FRAISORO

“Mugi Tolosa” egitasmoa

Iniciativa “Mugi Tolosa”

Oraingo honetan Fraisoroko hainbat erabiltzaileek parte hartzen duten egitasmo hau plazaratzea gustatuko itzaiguke.

Egia esan behar badugu, egitasmo hau ez da berezili bilatutakoia izan, baizik eta, momentuan eta lekuaren aukera aprobetsatutakoia. Badira urte batzuk “Ulikoi” deitzen dugun ekimenarekin Tolosako merkatuan loreak saltzen parte hartzen dugula. Hasiera batetan astelehenetan joaten ginen, baino jende falta zegoela somaturik, asteazkenetara aldatzea proposatu genuen. Bete betean asmatu genuen, ez bakarrik, jende gehiago zebilelako kalean, baizik eta, postua jartzen dugun tokian, Zerkausian, hain zuzen ere, “Mugi Tolosa” egitasmoa egiten zela ezagutu genuelako. Elkarlanetik sortutako proiektua da “Mugi Tolosa” eta ohitura osasuntsuak eta talde ezberdineta harremana sustatzea ditu helburu nagusitzat. Horretarako astero ordubeteko ibilaldiak antolatzen dira Tolosan zehar eta ostean, hamaiketako batekin bukatzan da.

Gu merkatuan gaudela aprobetsatuz, zaintzaile batek Fraisoroko hiru erabiltzaileekin paseo hauetan parte hartzen du, gustura gainera eta jarraitzeko asmoz.



En esta ocasión nos gustaría dar a conocer una actividad en la que participan varias personas usuarias del Centro Fraisoro.

Si tenemos que decir la verdad, esta actividad no ha sido expresamente buscada, sino más bien, se ha aprovechado el momento y el lugar precisos para poder participar en ella. Hace unos años y con la actividad de “Ulikoi” solemos ir al mercado de Tolosa a vender plantas. Al comienzo solíamos ir los lunes, pero tras percarnos de que no había mucho movimiento de gente, propusimos cambiar la actividad a los miércoles. Acertamos de lleno con el cambio, no sólo porque hay mayor tránsito de gente por las calles, sino que justo en el emplazamiento en el que se

colocan los puestos del mercado, en el Tinglado, se celebra todos los miércoles el proyecto “Mugi Tolosa”.

Se trata de un proyecto nacido de la colaboración de varias entidades y tiene como objetivos principales promulgar hábitos de vida saludables y al mismo tiempo, buscar la interrelación entre distintos grupos y generaciones. Para ello, semanalmente se organizan itinerarios por Tolosa de una hora de duración y se termina la actividad con un almuerzo en el mismo Tinglado.

Aprovechamos que nosotros estamos en el mercado vendiendo plantas, para que una cuidadora con tres personas usuarias de Fraisoro participen en la actividad, valorándolo de forma muy positiva y con ganas de seguir.

Axun Altunaren AGURRA

Pasatako Urriaren 26an gure lankidea izan den Axun Altuna agurtu genuen Tolosan ospatutako afari batean. Hogeitabost bat urtez Fraisoron egin du bere ibilbidea eta, udaran izan diren aldaketa batzuen ondorioz, Donostiko Zentrora jutea erabaki du. Pena handiz agurtu dugu, baino zihur gaude, zu ezagututa Axun, ongi etorri beroa egin dizutela Donostin.

Zorte on zure etapa berriari!!

DESPEDIDA de Axun Altuna



El pasado 26 de octubre despedimos a nuestra compañera Axun Altuna en una cena celebrada en Tolosa. Tras haber completado su trayectoria en Fraisoro durante unos 25 años y a consecuencia de algunos cambios surgidos en verano, ha decidido trasladarse al centro Donosti. Nos da muchísima pena despedirla pero estamos seguros, conociendo a Axun, que en el centro Donosti ha sido muy bien acogida. Suerte en esta nueva etapa!!

FRAISORO

Elkarritzeta Marije Goikoetxearekin “Bioetika eta tratu ona”



Maria Jesus Goikoetxea Iturregi doktorea da Giza Eskubideetan eta lizentziatura Psikologian eta Teologian Deustuko Unibertsitatean, eta Bilboko campusean irakasten du. Masterra du Bioetikan eta etikako hainbat batzordetako kidea da. Duela lau urtetik hona bioetikaren eta tratu onaren eremuan sakontzeko gure artean izateko pribilegioa dugu Fraisoron. Interesgarria iruditzen zitzagun berarekin hitz batzuk egitea eta irakurle guztientzat aldizkari honetan argitaratzea.

Zenbateko garrantzia du bioetikak zainketa kontuetan?

Etikak batez ere planteatzen du pertsonekin izaten ditugun esku-hartzeetan edo zainketetan nola jokatu behar dugun, beraientzat esku-hartze eta zainketa horiek onak izan daitezten. Halako moduan, non pertsona nire esku-hartzearen ondoren edo nire zainketaren ondoren nik parte hartu aurretik baino hobeto egon dadin. Garranzizkoena da pertsonak duintasuna duela eta baliotsua dela sumatzea eta, harekin dugun trauta ikuspegia teknikotik ongi egon daitekeen arren, ez baditugu kontuan hartzen haren eskubideak, ongizatea, disfrutatzeko gaitasuna eta abar, ziur asko, nahiz eta teknikoki ongi zaindu egon, ez da ongi sentituko eta haren bizi kalitatea txarra izango da. Hortik bereizten ditu etikak pertsonen zainketan teknikoki ongi egina dagoena, haien bizi kalitaterako benetan ona dena.

Gaur egun zaila da norbaitentzat zer den ona edo txarra baloratzea, askotariko gizarte batean bizi baikara. Eta horrek esan nahi du gizarte horretan duintasunarekiko errespetua denentzat ez dela berdina eta erabiltzen den balio eskala desberdina izan daitekeela. Baino, AD duten pertsonekin lan egiten dugunean, Uliazpin gertatzen den moduan, kasu askotan beraientzat ona den erabakitzeko gaitasuna hirugarrenen eskuetan geratzen denean, izugarrizko garrantzia du profesionalak adostasunera iristea, erabakiak hartzeari egokituztez egina eta beti zaintzen dugun pertsonaren onerako izan dadin. Adibide erraz bat jartzearren, ez du zentzurik goizean zaintzaile batek norbait bakarrik jantzi dadila erabakitzea, haren iritziz hori delako zuzena, eta arratsaldez beste bat joatea eta dena berak egitea, haren iritziz ere hori delako zuzena. Halako ekintza errazetan kaltea eragiten diogu zaintzen dugun pertsonari.

Hortik du garrantzia, zainketari begira, minimoen etika baterako adostasunera iristea; horretarako, eseri egin behar da eta adostasunera iritsi, langile guztiak -kasu honetan, Uliazpikoak- kontuan har dezagun garrantzizko dela autonomia, ongizate emozionala, familiakoekin harreman positiboak eta abar sustatzea. Eta hori egiteko erabiltzaile bakoitzera ezagutu eta pertsonarengan zentratzen den zainketa planteatu behar da.

Hori ez bada ikuspegia etiko batez egiten, eta gure jarduerak teknikoki ongi egon daitezkeen arren, azkenean kalte egiten ariko gara zaintzen ditugun pertsonei, horretarako asmorik ez badugu ere.

Zuretzat zein dira etikaren oinarriak?

Oinarri nagusia da aitorzea nik dudan duintasuna bera duela zaintzen dugun pertsonak. Batzuetan kosta egiten zaigu, zeren eta pertsonekin lan egiteko garaian, eta lanbide bat den arren, ezin dugu ahaztu pertsonak zaintzen ari garela eta ez mahaiak edo armairuak egiten; eta horrek ahalegin fisiko bera eskatzen badu ere eta mahai bat egiten bezainbat izerdi isuri, ez dezagun ahaztu zaintzen dugun pertsona berez dela baliotsua eta gure harenganako estimua sentitu behar duela. Horregatik soilik merezi dute guregandik ongi tratatua izatea, eta horrek

ez du esan nahi beharrak estalita edukitza soilik, besteak beste, higienea eta elikadurarena, baizik eta ongi eta gustura sentitzen direla zaintzailearekin dituen harremanetan.

Etikak hiru oinarri ditu horretarako: lehenbizikoa da **kalterik ez eragitea** zaintzen ditugun AD duten pertsonei, ez fisikorik ez psikikorik. Batzuetan gertatzen zaigu oso kontuan izaten dugula kalte fisikoa, hala nola, kontrako eztarrira ez dakiola ezer joan, ez dadila erori edo lagunak ez diezaiola eraso. Baino, ez dugu gogoan izaten kalte psikikoa, esaterako, ez dadila bakarrik edo nora doan ez dakiela sentitu, ez dadila niregandik mehatxaturik sentitu... Bizi daitezela kalterik eragingo ez dioten ingurunetan. Bigarren printzipioa da AD duten pertsona **ez dadila diskriminaturik senti**. Zaintzeo orduan, saihestu erabiltzaile batzuen eta besteen artean lehentasunak, eta oso naturala bada ere batzuekin besteekin baino kidetasun handiagoa sentitzea, ezin dugu inor alde batera utzi, dena delako arrazoirengatik. Hirugarrena da AD duten pertsonen **AUTONOMIAREKIKO begirunea**, batzuetan gaizki ulertzan da alderdi hau, norbaiten AD izatea, desgaitua izateak eta tutore bat izateak ez du esan nahi erabakiak hartzeko garaian kontuan hartzeari behar ez denik. Horrek bere identitatea eta norberaren zaletasunak errespetatzea esan nahi du; alderdi hori errespetatzek ongizatea handitzentzat dio.

Nola bizi zuzu lau urte hauetako harremanak Uliazpirekin?

Bada, oso ongi, egia esatera, oso ongi. Atsegin handia da Uliazpira joatea, kasu honetan Fraisoroko zentrora, benetan esaten dut. Hasteko eta behin, izugarri ikasi dudalako, batez ere, BEGIRATZEN; Fraisoron ezagutu ditudan pertsonen baduzuvelako zuen lana emoziotik eta harremanetik bizitzeko gaitasuna, ez hainbeste arrazoien ermutik. Honek batzuetan akordioetara iristeko zaitasun handiagoak baditu ere, emoziotik egindako zainketak adierazten du axola zaigula aurrean dugun pertsona.

Beste gauza batez ere konturatua naiz, hau da, AD duten pertsonak oso desberdinak direla euren artean; Uliazpi ezagutu aurretik pentsatzen nuen askoz kolektibo homogeneo eta uniformeagoa zela eta, zuei esker, ezetz ikusi dut eta izugarri baloratzen dela bakoitzaren identitatea.

Gauzak ongi egiteko interes handia duen jende talde bat topatu dut eta horrek ahalbidetzen du motibazioa alor horretan sakontzen jarraitzeko, Uliazpin bizi diren pertsonen bizi kalitatea hobetzeko nola jokatu behar dugun ikusteko, lanean jarraitzea eta trebatzeko. Zuek etika txikian, egunerokoan, oso interesatuak zaudeten pertsona talde bat zarete. Horrek denak eraman nau irakurtzen jarraitza eta egunetik egunera gehiago ikastera. Azken batean, oso onartua eta babestua sentitu naiz.

Entrevista con Marije Goikoetxea

“Bioética y buen trato”

Maria Jesús Goikoetxea Iturregi es Doctora en Derechos Humanos y licenciada en Psicología y Teología por la Universidad de Deusto, donde imparte docencia en los campus de Bilbao. Es magister en Bioética y miembro de diferentes comisiones de ética. Desde hace cuatro años tenemos el privilegio de contar con ella en Fraisoro para profundizar en el campo de la bioética y el buen trato. Nos parecía interesante compartir con ella unas palabras y publicarlas en esta revista para todos los lectores.

¿Qué importancia tiene la ética en el cuidado?

La ética lo que plantea fundamentalmente es cómo podemos hacer para que aquellas intervenciones o cuidados que hacemos con las personas sean buenos para ellos/as. De tal manera que la persona después de mi intervención o después de mi cuidado, esté mejor que antes de que yo haya intervenido. Lo más importante es percibir que las personas tienen dignidad y son valiosas; y a pesar de que el trato con ellas puede estar bien desde el punto de vista técnico, pero si no tenemos en cuenta sus derechos, su bienestar, su capacidad de disfrute... Probablemente aunque técnicamente esté bien atendido, no se va a sentir bien y su calidad de vida va a ser mala. Desde ahí la ética diferencia lo que técnicamente está bien hecho en el cuidado de las personas, de lo que realmente es bueno para la calidad de vida de las mismas.

En la actualidad es difícil valorar qué es bueno o malo para alguien, ya que vivimos en una sociedad plural en la que el respeto a la dignidad no supone lo mismo para todos y la escala de valores que se utiliza puede ser diferente. Pero cuando trabajamos con personas con DI, como ocurre en Uliazpi, donde en muchas ocasiones su capacidad de decidir que es bueno para ellos y ellas queda en manos de terceras personas, es de vital importancia que los profesionales lleguen a un acuerdo para que esta toma de decisiones se haga de forma adecuada y siempre en beneficio de las personas que cuidamos. Por poner un ejemplo muy sencillo, no tiene fundamento que a la mañana un cuidador considere que alguien se vista sólo, porque cree que eso es lo correcto, y por la tarde vaya otro y se lo haga todo, porque también cree que es lo correcto. En estos actos tan sencillos estamos haciendo daño a la persona que cuidamos.

Desde ahí es importante que de cara al cuidado haya un acuerdo para llegar a una ética de mínimos, para ellos nos tenemos que sentar y llegar a acuerdos, para que todos los trabajadores, en este caso de Uliazpi, consideremos que es importante fomentar la autonomía, el bienestar emocional, las relaciones positivas con las familias... y todo ello pasa por conocer a cada usuario y plantear cuidados centrados en la persona.

Si esto no se hace desde un punto de vista ético, y aunque nuestras actuaciones estén técnicamente bien, acabaremos generando daño a las personas que cuidamos, aunque no haya intencionalidad.

¿Para ti cuáles son los fundamentos de la ética?

El fundamento principal es reconocer que la persona a la que cuidamos tiene la misma dignidad que yo. A veces esto nos cuesta, ya que a la hora de trabajar con personas, y a pesar de que es un trabajo, no podemos olvidar que estamos cuidando personas y no haciendo mesas o armarios; y aunque nos suponga el mismo esfuerzo físico y sudemos lo mismo que haciendo una mesa, no podemos olvidar que

la persona a la que cuidamos es valiosa por ella misma y se tiene que sentir estimada por nosotros. Sólo por ello se merecen que las tratemos bien, y eso no significa únicamente que tengan cubiertas necesidades como la higiene y la alimentación, si no que se sientan bien y a gusto en la relación que tienen con los cuidadores/as. Para ello la ética se ha centrado en tres principios: el primero es **no generar daño** a las personas con DI que cuidamos, ni psíquico ni físico. A veces nos pasa que tenemos muy en cuenta el daño físico, como por ejemplo, que no se atragante, que no se caiga, que no le agrede el compañero.... Pero no tenemos presente el daño psíquico, como que no se sienta solo, que no sepa a dónde va, que no se sienta amenazado por mí... Que las personas vivan en entornos que no les generen daños. El segundo principio se basa en que las personas con DI **no se sientan discriminadas**. Evitar hacer preferencias entre unos usuarios y otros a la hora de cuidarles, y aunque es muy natural que tengamos más afinidad con unos que con otros, no podemos dejar a nadie de lado sea por la razón que sea. Lo tercero es **el respeto a la AUTONOMIA** de las personas con DI, a veces este aspecto se entiende mal, que alguien tenga DI y esté incapacitado y tenga un tutor, no significa que no haya que tenerle en cuenta para la toma de decisiones. Esto nos supone respetar su identidad y los gustos de cada uno; que esto se respete genera mucho bienestar.

•¿Cómo has vivido estos cuatro años de relación con Uliazpi?

Pues muy bien, la verdad es que muy bien. Es un gusto ir a Uliazpi, en este caso al centro Fraisoro, lo digo de verdad. Primero, porque he aprendido muchísimo, sobre todo a MIRAR; porque las personas que he conocido en Fraisoro tenéis la capacidad de vivir vuestro trabajo desde la emoción y la relación, y no tanto desde la razón. Aunque esto suponga a veces mayor dificultad para llegar a acuerdos, cuidar desde la emoción supone que la persona que tenemos delante nos importa.

También otra cosa de la que me he dado cuenta es que las personas con DI son muy diferentes entre ellas, hasta conocer Uliazpi pensaba que era un colectivo mucho más homogéneo y uniforme, y gracias a vosotros veo que no, y que se valora muchísimo la identidad de cada uno.

Me he encontrado con un grupo de gente con mucho interés en hacer las cosas bien, eso permite tener motivación para seguir profundizando en este campo. Seguir trabajando y formándome para ver cómo podemos hacer para mejorar la calidad de vida de las personas que viven el Uliazpi. Sois un grupo de personas muy interesadas en la pequeña ética, en la del día a día. Todo ello me ha llevado a seguir leyendo y aprendiendo cada día más. En definitiva me he sentido muy bien acogida.

ZUBIETA

MUSIKANDO

Astelehenero, Yamel musikoterapia-irakasleak eta zentroko neskamutil talde batetik ordu bete divertigarría pasatzen dute abesten.

Duela pare bat urte, Yamelek abesti bat sortu zuen Zubieta zentroko lagunek egindako proposamenekin. Langileoi esaldi edo hitz bat idazteko eskatu zigen, guretzat Uliazpik zer esan nahi duen adieraziz. Yamelek horietako batzuk aukeratu zituen, eta, horiekin, abestiaren letra sortu zuen.

Ondoren, abestiaren doinua konposatu zuen, eta zentroko neskamutilek eta zaintzaileek jarri diote ahotsa. Abestia erakusteko, libdup edo bideoklip bat ere grabatu dute. Oso abesti polita eta hunkigarria da; ritmo handikoa. Familien Asanbladan ikus dezakezue.



Cada lunes Yamel, el profesor de musicoterapia, y un grupo de chicos/as del Centro pasan una hora muy divertida cantando. Hace casi un par de años, Yamel pensó en crear una canción con aportaciones de las personas del Centro Zubietza. Se pidió a los trabajadores que escribiríamos una frase o palabra, expresando lo que significa para cada uno de nosotros Uliazpi e hizo

una selección de las aportaciones, y de ahí surgió la letra.

Con todo ello, Yamel compuso la música y las voces las han puesto los chicos y chicas y los cuidadores. Para mostrar la canción, se ha grabado un lipdub (video clip). Ha quedado una canción muy bonita, emotiva y llena de ritmo. Lo podréis ver en la Asamblea de Familias.

AGURRA DESPEDIDA

Eskerrik asko, lankideok, eman dizkiguzuen urteengatik.
Gogoan izango zaituztegu!

¡Gracias a nuestros/as compañeros/as por los años dedicados!
¡Os recordaremos!!



ATEGORRIETA

Pauso Berriak programa ategorrietako zentroan

El programa de Pauso Berriak en el Centro Ategorrieta



Atzegi eta Gureak elkarteeek elkarrekin sortu eta kudeatutakoa da Pauso Berriak Programa. Programa honen xedea da pertsonarekin ikaste, gaitze eta garatze pertsonalean prozesu bat egitea, lan munduan integratzeko beharrezko zaizkion laguntzak emanez.

Pauso Berriak Programak Uliazpin praktikak egiteko berriki aukeratu duen pertsona Jesus da. Jesusek goizeko ordutegian lan egiten du astelehenetik ostiralera, 9:00etatik 13:00era. Asteartetik ostiralera Antiguon aritzen da Uliazpik dituen bulegoetan eta astelehenetan Ategorrieta Zentroan.

Ategorrieta Zentroan egiten dituen lanak dira: Zentrora egiten diren deik

hartza, deik adierazitako pertsonengana bideratzea eta mandatuak hartza, hornitzaillei eta bisitei atea irekitza, datuak babesteko legean jasotako printzipioak errespetatzeko agiriak birziklatzea eta Artatutako Kasuen Kudeaketa Programan hainbat datu sartzea.

Lan horiek, lehenik, Maider gainbegiralearen babesarekin egiten dira, Jesusek dituen zereginen ezagutza etengabe erraztuz, agindutako zereginak hobeto bereganatzeko eta bere lana egokiro garatzeko beharrezkoak dituen babes eta baliabideak emanez. Gerora, lagunza horiek gutxituz joango dira, Jesusen bere autonomiaz lan egin dezan, gainbegiralearen aldetik aldian behin gainbegiratzea eta jarraipena eginez.

El Programa Pauso Berria ha sido creado y gestionado de forma conjunta por Atzegi y Gureak. Este programa busca realizar con la persona un proceso de aprendizaje, capacitación y desarrollo personal, dotándole de los apoyos precisos para su integración laboral.

Recientemente Jesús ha sido la persona elegida por el Programa Pauso Berriak para hacer prácticas en Uliazpi. Jesús trabaja de lunes a viernes en horario de mañana de 9.00 a 13.00 h. De martes a viernes, lo hace en las oficinas que tiene Uliazpi en El Antiguo y los lunes en el Centro Ategorrieta.

En el Centro Ategorrieta trabaja cogiendo las llamadas del Centro, derivándolas a las personas indicadas y recogiendo los diferentes recados, abriendo la puerta para proveedores y visitas, reciclando documentación para respetar los principios recogidos en la ley sobre protección de datos y pasando diferentes datos al Programa de Gestión de Atendidos.

En un primer momento estas tareas son apoyadas por su supervisora, Maider, que en todo momento le facilita las tareas de aprendizaje que realiza Jesús, prestando los apoyos y las herramientas indicadas para asimilar mejor las tareas encomendadas y desarrollar de forma óptima su trabajo. Posteriormente, estos apoyos irán disminuyendo para que Jesús realice la tarea de forma autónoma, realizando una supervisión y seguimiento, por parte de su supervisora, cada cierto tiempo.

Para el Centro de Ategorrieta el poder disponer los lunes a la mañana de Jesús supone tener un apoyo, tanto en la recepción del centro, como en el registro de datos, que hace que nos alivie un poco la carga de trabajo existente.

Al final del programa realizaremos una evaluación entre los responsables de Pauso Berriak, Jesús y personal de Uliazpi para ver cómo ha ido la experiencia.

ZUBILLAGA

Udalekuak Colonias

Udaren bukaera eta irailean eta urrian izan dugun eguraldi ona baliatuz, Zubillaga zentrotik Errioxako Aldealobos herrixkara joan gara egun batzuk bertan ematera. Han izadian murgilduta egun batuetan baretu eta atseden hartu ahal izan dugu, hainbat ibilaldi eginez, besteak beste Arnedilloko putzuetara, Logroño bisitatzen... eta, nola ez, barbakoa zoragarriez gozatzera.



Aprovechando el final del verano y el buen tiempo que hemos tenido en septiembre y octubre, desde el centro Zubillaga hemos ido a pasar unos días a Aldealobos, un pequeño pueblo de La Rioja. Allí hemos podido relajarnos y descansar unos días en la naturaleza, realizar diferentes excursiones como a las pozas de Arnedillo, visitar Logroño... Y como no, disfrutar de unas exquisitas barbacoas!

EGOGAIN



Elgetako baratza Huerta de Elgeta

Aurten, Egogain Zentroa eta Zubillaga Dk. Zentroa elkarturik, Elgetako udalari esker, iharduera berri bati ekin diogu. Iur zati bat alokatu dugu Elgetan baratza bat landatzeko.

Lurra lantzeak dakarren gozamenaz gain, helburu desberdinak landu nahi ditugu: ingurumenarekiko harreman eta errespetua, talde lana, lanarekiko eta naturarekiko erantzunkizun zentzua, komunitateko kide desberdinekin elkarbizitza eta integrazioa... Nekazaritza laborakuntza teknika desberdinak ezagutuz, oso interesgarria iruditzen zaigu gure erabiltzaileentzako elementu desberdinen manipulazioa (lurra, ura, haziak...) experientzia oso interesgarria izan litekelarik.



Udaberrian hasi eta iada hilabeta batzuk daramaguz esperientzia berri hontan murgilduta, eta guztiz positiboa dela esan dezakegu. Barazki batzuk lortzeaz gain, asko ikasi dugu eta guzioki lagundu dugu ilusio haudiz.

Este año, gracias al Ayuntamiento de Elgeta, los centros Egogain y Dr. Zubillaga han iniciado juntos una nueva actividad. Hemos alquilado un trozo de tierra en Elgeta para plantar una huerta. Además del disfrute de plantar la tierra, queremos trabajar distintos objetivos: relación y respeto medioambiental, trabajo en equipo, sentido de responsabilidad del trabajo y naturaleza, convivencia con diferentes personas de la comunidad, integración,... Conociendo distintas técnicas de agricultura, nos parece muy interesante para nuestras personas usuarias la manipulación de diferentes elementos (tierra, agua, semillas,...), ya que puede ser una experiencia muy interesante.

Empezamos en primavera y ya son varios meses los que llevamos metidos en esta experiencia y, podemos decir que es totalmente positiva. Además de obtener varias hortalizas, hemos aprendido mucho y todos hemos ayudado con toda la ilusión.



Koro Alonso. Cofrade de honor.

Azaroaren 25ean, Eibarko makailuaren kofradiak Egogain eguneko zentroko erabiltzaileen den Koro Alonso izendatuko du bestek bestek Cofrade de Honor bezala.

Aipatutako kofradiak, Eibartar diren pertsonak eta urte guztian zehar zerbaitetan nabarmendu dutenentzat onarpena ematen dute. Koro Alonsoren kasuan, "mosaico de sonidos" proiektuan parte-hartzeagatik saritzen dute. Proiektu horretan, Uliazpiako erabiltzaile bezela parte hartu zuen beste erakunde batzuen erabiltzaileekin batera Euskadiko Orkesta Sinfonikorekin pianoa jotzen. Proiektu horrekin, pianoa jotzen disfrutzeaz gain, berak eta beste kideek oso esperientzia polita eta berezia bizi izan zuten.

Beraz, hilaren 25ean, Korok eta omendutako beste bi Eibartarrek sari honetaz disfrutatuko dute; kalejira bat eginez eta jende aurrean onarpena jasoz. Ospatzeko, Eibarko Ipur sagardotegian bazkari bat izango dute.

Zorionak Koro!!!!!!

El 25 de noviembre, la Cofradía del Bacalao de Eibar nombrará a Koro Alonso, usuaria del Centro de día Egogain, Cofrade de Honor.

La citada cofradía otorga este reconocimiento a personas de Eibar que hayan destacado durante el año en curso por algo concreto. En el caso de Koro Alonso se premia su participación en el proyecto Mosaico de sonidos en el que participó como usuaria de Uliazpi, así como con otros usuarios de otras entidades, tocando el piano

con la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Este fue un proyecto en el que, además de disfrutar tocando el piano, ella y sus compañeros vivieron una experiencia muy bonita, gratificante y única.

El día 25, pués, Koro junto con otras dos personas eibarresas galardonadas con este premio, disfrutará además de con un pasacalles, con un reconocimiento público y una comida en la sidrería Ipur sagardotegia de Eibar.

Enhorabuena Koro!!!!!!

“Familiek ere lagun dezakegu jardueretan”

Uliberriren 17. zenbakian, 2015ekoan, Pertsonarengan Oinarritutako Plangintzaren (POP) inguruko gure aurrerapausoez hitz egiten genuen hartan, adierazten genuen Bizimodu Planetan (lehen PPI-ak) aurreikusten ziren helburuetako bat zela jardueretan pertsonalizazio handiago bat izatea, helburu pertsonalak iristeko.

Hau da, zentroetan “orokorean” erabiltzaileentzat eskaintzen ditugun jarduerez kanpo, horiei jarduera pertsonalago batzuk egiteko aukera ere eskaini beharko geniekeela, nahiago dituzten edo beren amets eta helburuekin zerikusia duten jarduerak, esate baterako, saskibaloian jokatzea, Realak ikustera joatea, norberaren ama bisitatzerako joatea, zinemara joatea, abesbatza batean kantatzea eta abar.

Baina, sarritan gertatzen zaiguna da lagun egite horietarako gure giza baliabideak mugatuak izaten direla eta, hain zuzen ere, alor horretan gerta dakigu ke lagungarri boluntarioen esku-hartzea (Uliazpikoa ez dena, aktiboan edo erretiratutako Uliazpiko langileak eta abar) edo beren familiako edo tutoreen esku-hartzea. Familiaren lankidetza posible hau, hasiera batean, norberaren familiakoari dagokiona izan daiteke, jarduera bat egitea izan daitekeelarik, batez ere komunitateean.

Gaur egun bai boluntarioekin edo bai familiakoekin egiten diren edo berriki egin diren jarduera horietako batzuen adibideak dira:

Boluntarioek lagunduta: zinemara, rugby inklusibora, palan jokatzen familia bat ikustera, abesbatza batekin kantatzera, Realak ikustera, mezatarra, paseora, erosketak eta meriendatzen, “TipiTapa” paseora.

Aktiboan diren profesional boluntarioek lagunduta: mendira, bere etxera bazkaltzera.



Familiako norbaitek lagunduta: ile apaindegira, herri bazkari batera, pilota partida ikustera, zentroan diren beste erabiltzaileei bisita egitera.

Halaber, familiako baten boluntario lana egin ahal izango da jarduera zehatzetan beste edozein erabiltzaile ez-familiako batzuk dagokionean (batez ere, etxebizitzakoa), betiere familiako zuzenaren edo tutorearen baimenarekin

Horregatik egiten diegu familiako bat deialdia, jarduera horietakoren bat egiten esku har dezaten, ziur baikaude esperientzia hau oso interesgarri eta aberasgarria izan daitekeela, nola erabiltzailearentzat hala dagokion familiako pertsonarentzat edo profesionalarentzat. Baldin eta interesa duen norbait edo gai honi buruz zalantzaren bat argitu nahi duenik balego, harremanetan jar daiteke norberaren zentroarekin.

Laguntza emate horien beharrak hainbat bidetatik adieraziko zaizkizue: Uliberrin, zentroetako iragarki taulan, zentroko bileretan, Uliazpiko webgunean eta abarretan.

Zenbaki honetan sartu dugu jarduera pertsonalizatu baterako laguntza deialdi bat:

“Laguntza behar da 41 urteko pertsona batzuk palan ibiltzera joaten laguntzeko, 15 egunero astean behin, gutxi gorabehera ordubeteko saiorako, Donostia Zentrotik hurbil dagoen pilotalekura”.

Eguna eta ordua boluntarioarekin hitzartuko da. Galdegin Donostia Zentroan, Montseri buruz.

ANIMA ZAITEZTE!

“Las familias también podemos ayudar en las actividades”



Ya en el Uliberri nº 17 de Julio 2015, en el que hablábamos de nuestros avances en torno a la Planificación Centrada en la Persona (PCP), comentábamos que uno de los objetivos planteados era una mayor personalización de las actividades para la consecución de los objetivos personales contemplados en los Planes de Vida (antes PPI-s).

Sí decir que, al margen de las actividades que ofrecemos en los centros para las personas usuarias “en general”, deberíamos también poder ofrecer la posibilidad de que éstas realicen otras actividades más personales, preferidas o relacionadas con sus sueños y metas personales (por ej. ir a jugar a baloncesto, ir a ver a la Real, ir a visitar a su madre, ir al cine, ir a cantar en un coro, etc.). Pero nos ocurre frecuentemente que nuestros recursos de personal para estos acompañamientos son limitados y es ahí donde nos puede venir bien la colaboración del voluntariado (ajeno a Uliazpi, personal en activo o jubilado de Uliazpi, etc.) o de los propios familiares y tutores.

Esta posible colaboración de la familia podría ser, en principio, en relación a su propio familiar, pudiendo tratarse de una actividad a realizar, sobre todo en la comunidad.

Algunos ejemplos de estas actividades que se están haciendo actualmente (o se han hecho recientemente), tanto con voluntariado como con familiares, pueden ser los siguientes:

 **Acompañamiento con voluntariado:** al cine, al rugby inclusivo, a jugar a pala, a visitar a un familiar, a cantar con un coro, a ver a la Real, a misa, a pasear, compras y merienda, de paseo “TipiTapa”.

 **Acompañamiento con voluntariado de profesional en activo:** al monte, a comer a su casa.

 **Acompañamiento con familiar:** a la peluquería, a una comida popular, a ver un partido de pelota, a visitar a otras personas usuarias en el centro.

También se podría realizar una labor de voluntariado de un familiar en relación a cualquier otra persona usuaria (no familiar) de nuestro servicio (preferentemente de vivienda) en actividades concretas, siempre con el consentimiento del familiar directo o tutor.

Es, por eso, que hacemos un llamamiento a los familiares para colaborar en la realización de alguna de estas actividades, estando seguros de que la experiencia puede ser muy interesante y enriquecedora tanto para la persona usuaria como para el propio familiar o profesional en cuestión. Si hay alguna persona interesada o que quiera aclarar alguna duda sobre este tema puede ponerse en contacto con los respectivos centros.

Estas necesidades de acompañamiento las iremos comunicando por diferentes cauces: en el Uliberri, en los tablones de anuncios de los centros, en reuniones de centro, en la WEB de Uliazpi, etc.

En este número incluimos una necesidad de acompañamiento en una actividad personalizada:

“Se necesita apoyo para acompañar a un usuario de 41 años para ir a jugar a pala (una vez a la semana o cada 15 días) durante una hora (aproximadamente) en un frontón cercano al Centro Donostia”

El día y la hora se acordará con la persona voluntaria. Preguntar en el Centro Donostia por Montse.

¡A ANIMARSE!

Prestakuntza adingabeen familientzat

Uliazpiko kideok familien prestakuntza-beharren berri izan nahi dugu, behar horiei osotasunean erantzun ahal izateko. Hori dela eta, adimen-desgaitasunen bat duten eta Uliazpirekin harremanetan dauden 8 eta 21 urte arteko haur eta nerabeen familieei prestakuntza eta informazioa emateko proiektu bat eraman nahi dugu aurrera.

Proiektu horren bidez, zenbait prestakuntza-saiotegi egin nahi ditugu adingabe eta nerabe horien senideekin eta Uliazpiko profesionalekin. Saiotegi antolatzeko, inkesta bat egingo diegu familieei, banaka eta modu anonimoan, eta prozesua erraztuko duten bitartekoak erabiliz (telefonoz, postaz...).

Inkesta horien bidez diseinatuko da esku-hartzte proiektua. Hala, gehien aipatutako jarduerei eta eragin handiena dutenei emango zaie lehentasuna. Ondoren, lehenetsitako arlo bakoitzari buruzko prestakuntza berezia antolatuko da. Helburu hauek lortu nahi dira:

-  Familiek beren prestakuntza-beharak Uliazpiri helarazteko bitarteko bat bermatzea.
-  Familia erabiltzaileei informazioa ematea Uliazpin detektatu diren prestakuntza-beharrei buruz.
-  Familien prestakuntza-beharrei erantzutea.
-  Uliazpiko familiek haien artean eta profesionalekin batera ezagutza berriak partekatzeko espazio bat eskaintza.
-  Uliazpiren eta familien arteko harremana sustatzea.
-  Etorkizunean Uliazpiko familientzako baliabideak sortzeko informazioa biltzea.

Formación para familias de menores

Desde Uliazpi, nos interesa saber la opinión de las familias respecto a las necesidades formativas que tienen, con el fin poder dar una respuesta integral a éstas. Por eso mismo, queremos llevar a cabo un proyecto de intervención que tenga como objetivo principal formar e informar a las familias de niños/as y adolescentes entre 8 y 21 años con discapacidad intelectual que tienen relación con Uliazpi.

El proyecto de intervención consiste en llevar a cabo una serie de sesiones formativas en las que participen

familias de menores y adolescentes con profesionales de Uliazpi. Para ello, realizaremos una encuesta a estas familias de manera individual, anónima y adaptada en cuanto a los medios que más faciliten el proceso, por teléfono, correo, etc.

A partir de estas encuestas, se diseñará el proyecto de intervención en el que se hará un análisis de las mismas, en el que se priorizarán los más señalados y que mayor impacto tengan. A partir de esto se harán formaciones específicas para cada aspecto priorizado. Todo ello con el objetivo de:

-  Garantizar un medio que permita que las familias transmitan sus necesidades formativas a Uliazpi.
-  Informar a las familias usuarias en torno a las necesidades formativas que se han detectado desde Uliazpi.
-  Responder a las necesidades formativas de las familias.
-  Ofrecer un espacio donde las familias de Uliazpi puedan compartir entre ellas y con profesionales nuevos conocimientos.
-  Fomentar la relación entre Uliazpi y las familias.
-  Recabar información para la futura creación de recursos dirigidos a familias usuarias de Uliazpi.

Esker onezko eskutitzak Cartas de agradecimiento

Azken urteetan, esker onezko eskutitzak jaso izan ditugu erabiltzaileak hil direnean. Zuekin partekatzea eta gure webgunean argitaratzen hastea erabaki dugu, baina horrelako horien kopia bat dagokion zentrora bidaltea ere, Uliberrirekin batera.

Uliazpin lan egiten dugun pertsona guztioek eskerrak eman nahi dizkizuegu jaso ditugun esker onezko eta begirunezko eskutitzengatik. Hunkitu gaituzten eskutitzak izan dira eta zuen guztiongandik hurbil sentiarazi gaituzte.

En los últimos años hemos recibido cartas de agradecimiento de familiares tras fallecer personas usuarias. Hemos decidido compatirlas con vosotros/as y empezar a publicarlas en nuestra página web, así como enviar una copia de la misma al centro correspondiente, coincidiendo con Uliberri.

Todas las personas que trabajan en Ulazpi os queremos dar las gracias por las cartas de agradecimiento y reconocimiento que hemos recibido. Éstas han sido cartas que nos han emocionado y nos han hecho sentir más cerca de vosotros/as.



ULIAZPIN SARTU DIRENAK INCORPORACIONES

- M^a Rosa Del Caño (Fraisoro)
- Mirian Hernández (Donostia)
- Garazi Irazusta (Donostia)
- Cristofer Godoy (Donostia)
- Jesús Azpiazu (Egogain)

- Joseba Azpiazu (Egogain)
- Goretti Iñigo (Zubieta)
- Alfonso Alonso (Fraisoro)
- Sergio Iglesias (Zubieta)

LITERATURA ETA DESGAITASUN INTELEKTUALA LITERATURA Y DISCAPACIDAD INTELECTUAL



ZENDUTAKOAK FALLECIMIENTOS

- Jesús Rojo Sanchez (Zubieta)
- Yon Sarasqueta Aranceta (Zubieta)
- M^a Amaya Crespo Larrañaga (Donostia)
- José María Tomé Pérez (Donostia)

Uliazpiko familiakoen batzarra 2018

Abenduaren 15ean egin zen Uliazpiko familiakoen urteroko Batzarra, Donostia Kursaalean. Bartzarrean Arantza Aguirianok, Gerenteak, esku hartu zuen 2018ko Balantzea eta 2019rako dauden aurreikuspenak azaltzeko. Ondoren, Eduardo Clavék, sendagilea eta Bioetikako aditua denak, bizitzaren bukaera prozesuan erabakia hartzearen inguruan hitz egin zuen. Gero, Arantza Aguirianok, aitorpena eginez, aurten Uliazpin erretiroa harta duten langileei eskultura bat eman zien. Ondoren, musikoterapiako irakasle Yamelek egindako bideo musical bat eskaini zen; bertan parte hartu zuen, gainera, Zubietako Zentroko erabiltzaile talde batek. Parte hartzialeak oholtzara igo ziren eta entzule guztiek txalotu zuten bideo klipoko protagonisten emanaldia. Ekitaldia Josune Martinez gidaritzarekin egin zen.

Amaitzeko, ekitaldian aperitibo bat eskaini zen, eta familiartekoek eta profesionalek agurtzeko eta hitz egiteko aukera izan zuten. Batzarrera, Uliazpiko Zerbitzu eta Zentroetako hainbat familiako eta profesionalen arteko 150 lagun inguru bildu ziren. Datorren urtean ere zain izango gaituzue.

**Batzarrera,
Uliazpiko Zerbitzu
eta Zentroetako
hainbat familiako eta
profesionalen arteko
150 lagun inguru
bildu ziren.**



A la asamblea asistieron alrededor de 150 personas entre familiares y profesionales de los distintos Servicios y Centros de Uliazpi.



Asamblea de familiares de Uliazpi 2018

El 15 de diciembre se celebró la Asamblea anual de familiares de Uliazpi en el Kursaal de Donostia. La reunión contó con la participación de Arantza Aguirriano, Gerente, que presentó el Balance del año 2018 y las previsiones para el 2019. Posteriormente, Eduardo Clavé, médico y experto en Bioética, habló sobre la toma de decisión en el proceso de final de la vida. A continuación, Arantza Aguirriano reconoció e hizo entrega de una escultura al personal de Uliazpi que se ha jubilado este año. Después, se proyectó un video musical realizado por

Yamel, profesor de musicoterapia, y en el que participaban un grupo de personas usuarias del Centro Zubieta. Los participantes subieron a la tarima y todo el auditorio aplaudió la actuación de los/as protagonistas del video clip. El acto fue conducido por Josune Martínez. Para finalizar el acto se sirvió un aperitivo y familiares y profesionales tuvieron ocasión de saludarse y hablar. A la asamblea asistieron alrededor de 150 personas entre familiares y profesionales de los distintos Servicios y Centros de Uliazpi. Os esperamos el próximo año.

Ulideia projektua Proyecto Ulideia

Gure neska-mutilei arreta egiteak irudimena bizkorrazten digu eta, sarritan, gure taldeik, egoitzatik edo zentrotik haratago ere oso erabilgarriak izan daitezkeen ideiak sortzen dira. Horrexegatik, parte har dezazuela eskatzen dizuegu. Ideia guztiak balio dute, btoi bat hobeto nola lotu dezakegun azaltzen diguten idea txikienetik hasi eta Uliazpiren zerbitzu berri bat non kokatu daitekeen azaltzen duten idea “erraldoietaraino”, tartean zuek ezagutzen dituzuen baliabide eta zerbitzuak igaroz: aisiadikoak, sozialak, hezkuntza arlokoak... eta zuen ustez interesgarri direnak.

Horretarako, eta egoitza edo taldeetan sare-sistema beriki abian jarri izana aprobetxatz, ULIDEIA izeneko karpeta sortuko dugu, eta bertan, modu anonimoan edo sinatuta –komeni delako tarteka gure merezimenduak aitortzea!– gure ideiak edo jardunbide egokiak idatzi eta Uliazpiko langile guztiak partekatu ditzakegu, bai gure zentroan bertan, eta ideia hedagarria bada, baita beste zentro batzuetan edota erakunde osoan ere.

Zuek animatzeko, noizean behin “asteko galdera” argitaratuko dugu egoitzetako agenden bitarte, eta bururaten zaizkizuen erantzun guztiak proposatu ahal izango dituzue.

DENON artean ULIAZPI hobeak egitea da helburua, zalantzarik gabe bakoitzak eskaini ditzakeen gauza on guztiak “gal” ez daitzen.

Hau ez da whatsappko kate bat, baina halere, parteka ezazu!

La atención a nuestros chicos y chicas nos agudiza el ingenio y muchas veces surgen ideas que pueden ser muy útiles más allá de nuestro grupo, villa o centro. Es por ello que os pedimos vuestra participación. Todas las ideas cuentan, desde las más pequeñas sobre cómo podemos atar mejor un botón, hasta las “macro”, como dónde ubicar un nuevo servicio de Uliazpi, pasando por recursos y servicios que conozcás; de ocio, sociales, de educación... y que penséis que pueden ser interesantes.

Para ello, y aprovechando la reciente puesta en marcha del sistema en red en las villas o grupos, crearemos una carpeta ULIDEIA, en la que bien de forma anónima o firmada ¡que también es bueno reconocernos los méritos! podremos anotar nuestras ideas o buenas prácticas y compartir las con todo el personal de Uliazpi, tanto en nuestro propio centro, y si la idea es extensible, también a otros centros y a toda la organización.

Para animarnos, de vez en cuando lanzaremos “la pregunta de la semana” a través de las agendas de villa, a las que podéis proponer todas las respuestas que se os ocurran.

El objetivo es hacer un ULIAZPI mejor entre TODOS, en el que no se “ pierda” todo lo bueno que seguro podemos aportar.

Esto no es una cadena de Whatsapp, pero ¡Comparte!

Idea bat daukat
Tengo una idea



Besteekin partekatzen dut
La comparto



Zabaldu egiten da
Se extiende



Denon ideiekin Uliazpi argitzen dugu. Mila esker!
Con las Ideas de Todos iluminamos Uliazpi. ¡Gracias!



ULIAZPIko Gobernu Batzordea Juntas de Gobierno de ULIAZPI

Uriaren 17an egin zen Uliazpiko Gobernu Batzordearen bilera, bertan onartu zirelarik 2019ko Aurrekontuen Aurreproektua eta gure zentroetan behar diren zerbitzuak emateko eta garatzeko beharrezko kontratacioetarako hainbat agiri, baita Lanpostuen Zerrendaren eguneraketa ere.

Azaroaren 29an egin zen Gobernu Batzordearen ezohiko bilera eta bertan onartu ziren Langileen Hitzarmen-Araudi Kolektiboa eta garraio zerbitzuaren kontrataziorako orriak.

El 17 de octubre se celebró la reunión de la Junta de Gobierno de Uliazpi, en la que se aprobaron el Anteproyecto de Presupuestos de 2019, así como distintos pliegos para la contratación de servicios necesarios para la prestación y el desarrollo de nuestros centros y la actualización de la Relación de Puestos de Trabajo.

El 29 de noviembre se celebró una reunión extraordinaria de la Junta de Gobierno donde se aprobó el Convenio Colectivo-Reglamento de Personal y los pliegos para la contratación de servicio de transporte.

Erabateko Inklusioaren Balioak

Berriki berraztertu dira partaide garen Erabateko Inklusio elkartea mugimenduaren balioak (lehen, AUPFEEK). Zenbaki honetan sartu ditugu, jakinaren gainean egon zaitezten.

Valores de Plena Inclusión

Recientemente se han revisado los valores del movimiento asociativo de Plena Inclusión (antes FEAPS) del cual formamos parte. Los incluimos en este número para vuestro conocimiento.

ERAGINKORTASUN BALIOAK: ONGI EGINAREN ARDATZA

- Lankidetza eta talde lana
- Kalitatea eta etengabeko hobekuntza

VALORES DE LA EFICIENCIA: EJE DE LO BIEN HECHO

- Cooperación y trabajo en equipo
- Calidad y mejora continua



BALIO ETIKOAK: ONAREN ARDATZA

- Duintasuna eta errespetua
- Berdintasuna eta zuzentasuna
- Konpromisoa eta erantzukizuna
- Osotasuna eta konfianza
- Bizi osotasuna eta zoriona
- Altruismoa eta solidaritatea
- Elkarrizketa eta adierazpen askatasuna
- Ausardia eta zuhurtzia

VALORES ÉTICOS: EJE DE LO BUENO.

- Dignidad y respeto
- Igualdad y justicia
- Compromiso y responsabilidad
- Integridad y confianza
- Vida plena y felicidad
- Altruismo y solidaridad
- Diálogo y libertad de expresión
- Valentía y prudencia

SORMENAREN BALIOAK: BERRITASUNAREN ARDATZA

- Buru irekitasuna eta berritasuna
- Grina eta ilusioa

VALORES DE LA CREATIVIDAD: EJE DE LO NUEVO

- Apertura mental e Innovación
- Pasión e Ilusión



ULIAZPIn ere EUSKARALDIA

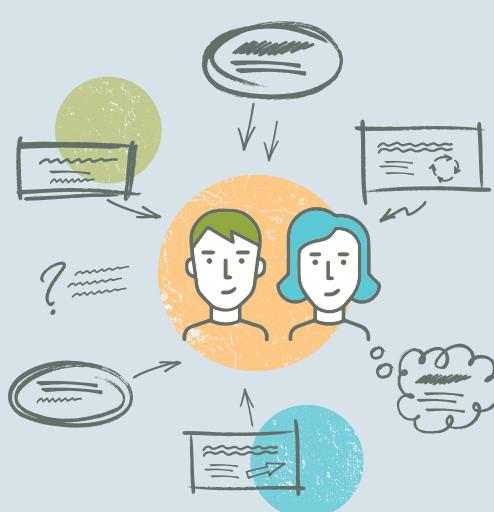
Azaroaren 23tik abenduaren 3ra bitartean, 11 egunetan zehar, Euskaraldian parte hartu dute Uliazpin euskaraz hitz egiten edo ulertzten duten pertsonek, gure hizkuntza ohiturak aldatzea eta harremanetan euskaraz jardutea helburutzat harturik. Erabiltzaileek bi rolen artean erabaki behar izan dute: Ahobizi izan edo Belarriprest egon, eta nor zen identifikatzeko txapa bat eraman dute soinean. Uliazpi partea hartzera animatu ditu familiak eta hornitzaleak.

ULIAZPI | 

Durante 11 días, del 23 de noviembre al 3 de diciembre, aquellas personas de Uliazpi que hablan o entienden euskera han participado en Euskaraldia con el objetivo de intentar cambiar nuestros hábitos lingüísticos y relacionarnos en euskera. Las personas han tenido que elegir entre los dos roles: Ahobizi y Belarriprest y han llevado una chapa que les identificaba. Uliazpi ha animado a participar a las familias y proveedores.

“ULIAZPIKO PROFESIONALEK IKASTARO BAT EMAN DUTE KANTABRIAN”

Uriaren 9an eta 10ean, Uliazpiko bi profesionales, Montse Ruiz eta Pako Mendizabalek, Sierrallanako Desgaitasunaren Lagunza Zentroa bisitatu dute Torrelavegan (Kantabria) eta prestakuntza ekintza bat eskaini diote hango profesionaliei “Personarenengen Zentratutako Plangintza (teoría eta praktika)” gaiaren inguruan.



“PROFESSIONALES DE ULLAZPI IMPARTEN UN CURSO EN CANTABRIA”

El 9 y 10 de Octubre, dos profesionales de Uliazpi (Montse Ruiz y Pako Mendizabal) han visitado el Centro de Apoyo a la Discapacidad de Sierrallana en Torrelavega (Cantabria) y han impartido una acción formativa sobre “Planificación Centrada en la Persona (teoría y práctica)” a sus profesionales.

ULIAZPI | 

Uliberriren hogeita bigarren zenbakia hau prestatzen aritu gara / En la elaboración de este vigésimo segundo Uliberri hemos participado:

Peio Arnaez, Nerea Basurko, Igone Gabirondo, Alicia García, Josune Martínez, Pako Mendizabal, Alberto Merino eta Laura Sánchez.

Gainera, honakoen laguntza eskertu nahi dugu / Además, agradecemos la colaboración de: **Leire Arregi, Jaione Basaras, Cristina Blanco, Ana Condón, Víctor Larrinaga eta Chus Prieto.**

Erredakzio-taldea utzi du / Deja el equipo de redacción: **María Hernández.**

Eta sartu da / Y se incorpora: **Igone Gabirondo.**